

« zurück blättern vor »

SZLIFA II subst. f., ab 1773; auch *szlufa*, *ślifa*, *ślufa*. **1)** ‘Schlinge, Schlaufe, vor allem zur Verzierung’ – ‘ozdobna pętla, kokarda’: [hapax] 1769–1777 Zab. 12 64, L *Guzik na kapeluszu złotolity z szlifą drogą kładzie*. – L, SWIL, SW (m.u.), DOR (daw.) sowie BAN. **2)** ‘Achselstück, Schulterklappe, Epaulette’ – ‘naramiennik, epolet’: 1775–1806 Teat. 27 8, L *Nie wyszło półmiesiąca, Wc Pan nam się zaraz w szlifach zaświecił*. o 1834 PT XI 645-7, SJAM *poznał rysownika, / Choć go bardzo odmienił mundur pułkownika, / Bogate szlify*. o 1878 Rol.Nowe 131, DOR *Po dwudziestu latach służby w warowni kamienieckiej zdobył sobie szlify oficerskie*. o (1904) 1932 Żer.Popioły II 280, DOR *Nowi majorowie z dumą wznosili ramiona obciążone dwiema szlufami*. o †1925 Żer., SW *Pojmie cię karbowy na pańskie, szlify ci każe odpruć*. o (1951) 1953 Przem.Jakobin 25, DOR *Generał podjechał z wolna ku szeregom wraz z falą adiutantów, błyskając z daleka hetmańskimi szlifami i srebrną, przerabianą karmazynem szarfą komandorskiego orderu*. – L, SWIL, SW, DOR. ◇ **Var:** *szlifa* subst. f., 1775–1806 Teat. 27 8, L – L, SWIL, SW, DOR sowie BAN; *szlufa* subst. f., (1904) 1932 Żer.Popioły II 280, DOR o †1925 Żer., SW – L, SWIL, SW, DOR sowie BAN; *ślifa* subst. f. – L, SWIL, SW (m.u.); *ślufa* subst. f. – SWIL, SW. ◇ **Etym:** **1)** nhd. *Schleife* subst. f., ‘Schlinge aus verschiedenen Materialien’, GRI. **2)** nhd. *Schlaufe* subst. f., ‘Schlinge, Bandschleife, eine Art Umhang; die ältere und richtigere Form für das jetzt übliche *Schleife*’, GRI. ◇ **Der:** *szlufka* subst. f., 1841 Łab., SW, zuerst geb. Sw. ❖ Möglicherweise war *szlufa* die ältere Form, vgl. die Derivate *szlufka 1 = szlufa 1* ‘Schlinge im Bergwerk’, Łab[ęcki], SW; *szlufka 2* ‘Ring oder Beschlag’, (Jasien[ica] Świt), DOR); geb. SWIL. Vielleicht hat sich *szlifa* nicht nur deshalb durchgesetzt, weil es aus dem späteren nhd. *Schleife* übernommen wurde, sondern auch wegen einer phonologischen Ähnlichkeit mit †*szlif* Inhalt 2, vgl. dort die Belege von (1934) 1948 und von 1949, sowie hier die Belege zum Inhalt 2, z.B. denjenigen von (1904) 1932.

« zurück blättern vor »